LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2015/1380

(2015. gada 10. augusts),

ar ko Dānijas Karalisti pilnvaro ratificēt Konvenciju par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām un tās Protokolu par jautājumiem, kas attiecas uz gaisa kuģu iekārtām (konvencija un protokols kopīgi pieņemti 2001. gada 16. novembrī Keiptaunā)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 5553)

(Autentisks ir tikai teksts dāņu valodā)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2006/325/EK (2006. gada 27. aprīlis), lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Dānijas Karalisti par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās ([1]), un jo īpaši tā 1.a pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar 5. panta 2. punktu Nolīgumā starp Eiropas Kopienu un Dānijas Karalisti par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās ([2]) ("nolīgums") Dānijai jāatturas no starptautisko nolīgumu noslēgšanas, kas varētu ietekmēt vai mainīt Padomes Regulas (EK) Nr. 44/2001 ([3]) darbības jomu, ja vien tas netiek darīts, saskaņojot ar Eiropas Savienību, un ja nav veikti pietiekami pasākumi attiecībā uz nolīguma starp Eiropas Savienību un Dāniju, no vienas puses, un konkrētā starptautiskā nolīguma, no otras puses, attiecībām. Regula (EK) Nr. 44/2001 tika atcelta un aizstāta ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1215/2012 ([4]).

(2) Saskaņā ar nolīguma 3. panta 2. punktu Dānija 2012. gada 20. decembra vēstulē paziņoja Komisijai par savu lēmumu īstenot Regulā (ES) Nr. 1215/2012 noteikto ([5]). Saskaņā ar nolīguma 3. panta 6. punktu no Dānijas paziņojuma izriet savstarpējas saistības starp Dāniju un Eiropas Savienību, uz kurām attiecas starptautiskie tiesību akti. Tādējādi Regula (ES) Nr. 1215/2012 ir grozījums nolīgumā.

(3) Dānija 2015. gada 30. martā lūdza Eiropas Savienības piekrišanu tās ierosinājumam ratificēt Konvenciju par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām (turpmāk "konvencija") un tās Protokolu par jautājumiem, kas attiecas uz gaisa kuģu iekārtām (turpmāk "protokols") (konvencija un protokols kopīgi pieņemti 2001. gada 16. novembrī Keiptaunā).

(4) Uz dažiem šajā konvencijā un protokolā reglamentētajiem jautājumiem attiecas arī Regula (ES) Nr. 1215/2012, kā rezultātā šie tiesību akti ietekmē minēto regulu. Konkrētāk, konvencijas 13. pants un protokola X pants reglamentē pagaidu tiesību aizsardzības līdzekļus. Pēdējo minēto pantu piemēro tikai tad, ja protokola līgumslēdzēja valsts ir iesniegusi deklarāciju saskaņā ar protokola XXX panta 2. punktu. Turklāt konvencijas 43. pants un protokola XXI pants reglamentē tiesu jurisdikciju saskaņā ar konvencijas 13. pantu. Tādēļ ir nepieciešama Eiropas Savienības piekrišana, ka Dānija var ratificēt konvenciju un protokolu, ciktāl šie noteikumi skar Regulu (ES) Nr. 1215/2012.

(5) Saskaņā ar Lēmuma 2006/325/EK 1.a pantu Komisijai nolīguma 5. panta 2. punkta piemērošanas nolūkā, pirms tiek pieņemts lēmums, ar ko nosaka Savienības piekrišanu, ir jāizvērtē, vai Dānijas paredzētais starptautiskais nolīgums nepadara nolīgumu neefektīvu un neapdraud saskaņā ar tā noteikumiem izveidotās sistēmas pareizu piemērošanu.

([1]) OV L 120, 5.5.2006., 22. lpp.
([2]) OV L 299, 16.11.2005., 62. lpp.
([3]) Padomes 2000. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās (OV L 12, 16.1.2001., 1. lpp.).
([4]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 12. decembra Regula (ES) Nr. 1215/2012 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās (OV L 351, 20.12.2012., 1. lpp.).
([5]) OV L 79, 21.3.2013., 4. lpp.

(6) Eiropas Savienība pievienojās šai konvencijai un protokolam, pamatojoties uz Padomes Lēmumu 2009/370/EK ([1]), un savu dokumentu par pievienošanos deponēja 2009. gada 28. aprīlī.

(7) Saskaņā ar Lēmumu 2009/370/EK, pievienojoties konvencijai un tās protokolam, Eiropas Savienība iesniedza deklarāciju saskaņā ar konvencijas 55. pantu attiecībā uz 13. un 43. panta piemērošanu gadījumos, ja parādnieka dzīvesvieta ir Eiropas Savienības dalībvalsts teritorijā. Tā iesniedza arī deklarāciju saskaņā ar protokola XXX panta 5. punktu, paziņojot, ka protokola XXI pantu Eiropas Savienībā nepiemēros un šajā pantā regulētajiem jautājumiem tās dalībvalstis, kurām ir saistoša minētā regula vai jebkurš cits nolīgums, kura mērķis ir paplašināt regulas darbības jomu, piemēros Regulu (EK) Nr. 44/2001. Tā nav iesniegusi deklarāciju attiecībā uz protokola X pantu.

(8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalījās Lēmuma 2009/370/EK pieņemšanā, un tādēļ šis lēmums nav tai saistošs un nav jāpiemēro. Konvencija un protokols tai uzliek saistības vienīgi kā atsevišķai līgumslēdzējai pusei.

(9) Ņemot vērā minētos apstākļus un to, ka konvencija un protokols stājās spēkā 2009. gada 1. augustā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs, izņemot Dāniju, Komisija uzskata, ka tas, ka Dānija šos dokumentus ratificēs, nepadarīs nolīgumu neefektīvu, kā arī neapdraudēs saskaņā ar tā noteikumiem izveidotās sistēmas pareizu piemērošanu ar nosacījumu, ka Dānija sniedz deklarācijas saskaņā ar konvencijas 55. pantu un protokola XXX panta 5. punktu, kuras ir līdzīgas Eiropas Savienības sniegtajām deklarācijām. Atbilstoši šim pašam nosacījumam tas neskars nosacījumus, ar kādiem Eiropas Savienība pievienojusies konvencijai un protokolam.

(10) Tādēļ Eiropas Savienībai būtu jāatļauj Dānijai ratificēt konvenciju un protokolu. Ratificējot konvenciju un protokolu, Dānijai būtu jāsniedz deklarācijas par konvencijas 13. un 43. pantu un protokola XXI pantu atbilstoši Eiropas Savienības sniegtajām deklarācijām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Komisija Eiropas Savienības vārdā pilnvaro Dāniju ratificēt Konvenciju par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām un tās Protokolu par jautājumiem, kas attiecas uz gaisa kuģu iekārtām (konvencija un protokols kopīgi pieņemti 2001. gada 16. novembrī Keiptaunā).

2. pants

Ratificējot konvenciju un protokolu, Dānija sniedz attiecīgi šādas deklarācijas:

"1. Saskaņā ar Keiptaunas konvencijas 55. pantu gadījumos, kad parādnieka dzīvesvieta ir Eiropas Savienības dalībvalsts teritorijā, Dānija konvencijas 13. un 43. pantu par pagaidu tiesību aizsardzības līdzekļiem piemēros tikai saskaņā ar 35. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 12. decembra Regulā (ES) Nr. 1215/2012 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās (*), kā to skaidrojusi Eiropas Savienības Tiesa saistībā ar 24. pantu 1968. gada 27. septembra Briseles Konvencijā par jurisdikciju un spriedumu izpildi civillietās un komerclietās (**).

2. Saskaņā ar Gaisa kuģu protokola XXX panta 5. punktu Dānija nepiemēros minētā protokola XXI pantu un šajā pantā regulētajiem jautājumā piemēros Regulu (ES) Nr. 1215/2012.

(*) OV L 351, 20.12.2012., 1. lpp.
(**) OV L 299, 31.12.1972., 32. lpp."

([1]) Padomes 2009. gada 6. aprīļa Lēmums 2009/370/EK par to, ka Eiropas Kopiena pievienojas Konvencijai par starptautiskajām garantijām attiecībā uz pārvietojamām iekārtām un tās Protokolam par jautājumiem, kas attiecas uz gaisa kuģu iekārtām (konvencija un protokols kopīgi pieņemti 2001. gada 16. novembrī Keiptaunā) (OV L 121, 15.5.2009., 3. lpp.).

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Dānijas Karalistei.

Briselē, 2015. gada 10. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Věra JOUROVÁ